



Электротехнический завод «КВТ», Россия, г. Калуга

# Помпа гидравлическая

Профессиональная серия



Паспорт модели:

**ПМР-7003 (КВТ)**

**ПМР-7004 (КВТ)**

**ПМР-7010 (КВТ)**

**ПМР-7020 (КВТ)**

**ПМР-7020-К2 (КВТ)**

**ПМН-7008 (КВТ)**

**ПМН-7012 (КВТ)**

[www.kvt.su](http://www.kvt.su)

**ВНИМАНИЕ!**

Прочитайте данный паспорт перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования. Пожалуйста, обратите внимание на предупреждающие надписи. Это поможет Вам продлить срок службы инструмента, избежать его повреждения и травм при работе.

## Назначение

Помпы гидр влические ручные **ПМР-7003 (КВТ), ПМР-7004 (КВТ), ПМР-7010 (КВТ), ПМР-7020 (КВТ), ПМР-7020-К2 (КВТ)** и помпы гидр влические ножные

**ПМН-7008 (КВТ), ПМН-7012 (КВТ)** предназначены для создания давления в бочке жидкости при работе с гидр влическим помповым инструментом «КВТ».

### Комплект поставки

	<b>ПМР-7003</b>	<b>ПМР-7004</b>	<b>ПМР-7010</b>	<b>ПМР-7020</b>	<b>ПМР-7020-К2</b>	<b>ПМН-7008</b>	<b>ПМН-7012</b>
Помп гидр влическая	1	1	1	1	1	1	1
Рук в высокого давления (РВД)	1	1	1	1	2	1	1
Ремкомплект	1	1	1	1	1	1	1
Стальной кейс	1	1	1	1	1	1	1
Портативный	1	1	1	1	1	1	1

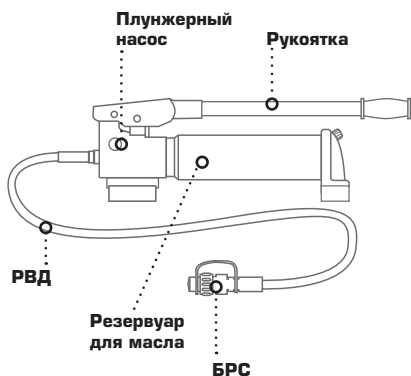
### Технические характеристики

<b>Параметр</b>	<b>ПМР-7003</b>	<b>ПМР-7004</b>	<b>ПМР-7010</b>	<b>ПМР-7020</b>	<b>ПМР-7020-К2</b>	<b>ПМН-7008</b>	<b>ПМН-7012</b>
Максимальное давление, МПа	70						
Механический сброс давления (АСД)	-	+	+	+	+	+	+
Двухступенчатое нагнетание давления	-	+	+	+	+	+	+
Манометр	-	-	-	-	-	-	+
Диапазон рабочих температур	-15°C до +50°C						
Длина рукоятки высокого давления, м	1,3	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	3
Рекомендуемое гидр влическое масло	Гидр влическое всесезонное масло КВТ						
Объем масла, л	0,26	0,40	1,00	2,00	2,00	0,80	1,20
Вес инструмента / комплект, кг	3,6/6,8	4,6/8,7	10,0/15,1	12,2/18,2	16,0/23,4	12,1/18,3	15,7/22,1
Габариты упаковки, мм	320x107x110	605x160x140	630x190x190	710x190x185	805x205x205	665x210x200	760x250x200

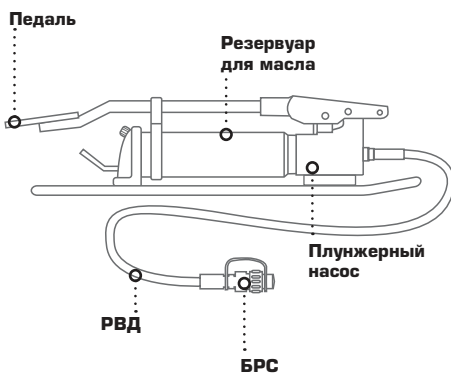
## Устройство и принцип работы

Помпа гидр влическ я предст вляет собой гидр влическую ст нцию с ручным/ножным приводом, котор я состоит из резерву р для р бочей жидкости, з крепленного н непод вижном основ нии, рукоятки/пед ли, приводящей в движение плунжерный н сос и рук в РВД.

### Помпа гидравлическая ручная



### Помпа гидравлическая ножная



В помпе применён двухступенч тый плунжерный н сос, имеющий две ступени н гнет ния д вления (кроме ПМР-7003). Перв я ступень – низкого д вления – позволяет обеспечить ть под чу р бочей жидкости в дост точном объёме для ускорения дви жения поршня исполнительного устрой ств без н грузки. Втор я ступень – высоко го д вления – способн созд в ть р бочее д вление, необходимое для норм льного функциониров ния исполнительного устройств . Переход с одной ступени н дру гую происходит в том тически.

Р боч я жидкость содержится в резер ву ре и при р боте з с сыв ется н сосом и под ётся через рук в высокого д влен ия РВД подключенного к исполнительному устройству посредством быстрор зъемного соединения БРС.

В конструкции помпы предусмотрен мех низм в том тического сброс д вления (АСД) (кроме ПМР-7003), при достиже нии м ксим льной р бочей н грузки. Для полного сброс д вления н всех ручных помп х (кроме ПМР-7020-К2), т кже н ножной помпе ПМН-7008 н пр вой боко вой ч сти р спределителя имеется дрос сельный винт, н ножной помпе ПМН-7012 имеется ножной рыча г принудительного сброс д вления.

Н помпе ПМН-7012 уст новлен м нометр с глицериновым н полнителем. Д нный н полнитель обеспечив ет н и большую точность пок з ний во время р боты, т кже во избеж нии з лип ния стрелки м нометр во время р бот н моро зе.

## Меры безопасности

- Помп гидр влическ я является профессиональным инструментом, эксплуатация и обслуживание которого должно производиться квалифицированным персоналом
- Перед началом работы внимательно изучите паспорт инструмента
- Внимательно осмотрите рукав высокого давления на предмет целостности
- Не используйте помпу при обнаружении повреждений рукава высокого давления
- Во время работы рукав должен быть без перегибов и максимально выпрямлен
- Перед тем как отсоединять рукав убедитесь, что давление в системе сброшено
- Закрывайте БРС рукава высокого давления заглушкой, когда он отсоединен, чтобы избежать загрязнения клапана
- Не проводите работы при температурах выше или ниже рабочего диапазона
- После длительного использования медленно уберите остатки жидкости из рукава в соответствии с требованиями. Средний срок службы составляет 2 года. При интенсивном использовании инструмент необходимо менять не менее 1 раз в год.
- В качестве рабочей жидкости применяйте только материалы, указанные в технических характеристиках
- В случае обнаружения некорректной работы помпы, также в случае обнаружения неисправностей, прекратите ее использование и обратитесь в Сервисный Центр КВТ
- В случае проведения самостоятельного ремонта используйте только оригинальные запчасти КВТ, которые Вы можете приобрести в Сервисном Центре КВТ. Предварительно согласуйте проведение самостоятельного ремонта с Сервисным Центром КВТ, иначе возможна потеря гарантии на инструмент (согласно разделу №4 п.6 Положения о гарантийном обслуживании)



*Берегите руки. Не помещайте пальцы во время работы в рабочую зону инструмента.*



*Инструмент не предназначен для работы под напряжением. Перед началом работы убедитесь, что линия обесточена и заземлена.*



**ВНИМАНИЕ!**  
*Предупреждения, меры безопасности, приводимые в данном руководстве, не могут предусмотреть все возможные ситуации. Квалифицированный рабочий персонал должен понимать, что здравый смысл и осторожность должны присутствовать при работе с оборудованием.*

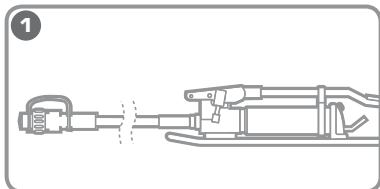
## Подготовка к работе



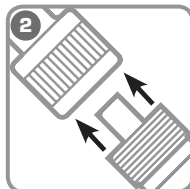
Перед началом работы проверьте наличие масла в масляном резервуаре. По необходимости долейте до требуемого уровня. При проведении работ в холодное время года используйте соответствующее масло. Во избежание выхода инструмента из строя, обязательно своевременно производите замену масла.



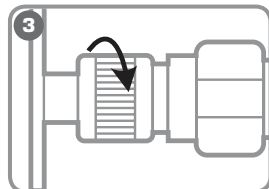
Рекомендуем использовать всесезонное масло ВМГЗ КВТ



Установите помпу по возможности на ровной, плоской поверхности. Такое положение обеспечит устойчивость насоса во время работы



Присоедините рукав РВД к клапану на исполняющем оборудовании через БРС

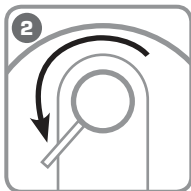


Плотно затяните гильзу БРС, приложив достаточное усилие (от руки) для обеспечения хорошего соединения (без применения слесарного инструмента)

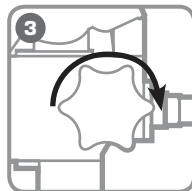
Помпа готова к работе.

## Порядок работы насосов ПМР-7003, ПМР-7004, ПМР-7010, ПМР-7020, ПМН-7008

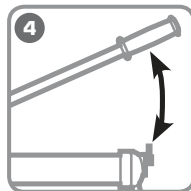
1 Установите монтируемое изделие в рабочую зону исполняющего инструмента.



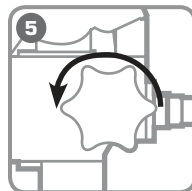
Откройте клапан на задней крышке (кроме помпы ПМР-7003)



Поверните винт сброса давления в положение «Закреть»



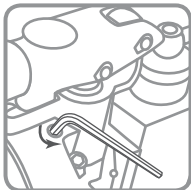
Нагнетайте давление рукояткой/педалью до завершения операции (при опрессовке - смыкание матриц, при резке - полное перерезание кабеля или до срабатывания АСД)



После завершения рабочего цикла сбросьте давление, повернув винт сброса давления в положение «Открыть»

6 Шток исполняющего оборудования вернется в исходное положение.

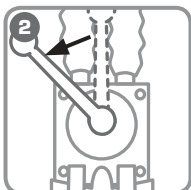
## Порядок работы помпы ПМР-7020-К2



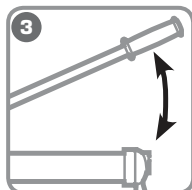
Откройте клапан на корпусе помпы на 1 — 2 оборота.

В р и нт №1. Р бот с однокл п нным инструментом

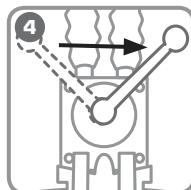
**1** Установите монтируемое изделие в рабочую зону исполняющего инструмента.



Для подачи давления на инструмент №1 установите распределитель в крайнее левое положение



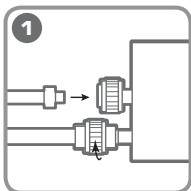
Нагнетайте давление рукояткой до завершения операции (при опрессовке - смыкание матриц, при резке - полное перерезание кабеля)



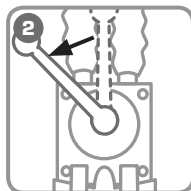
После завершения рабочего цикла поверните распределитель в крайнее правое положение. При этом давление в исполняющем инструменте №1 полностью сбросится.

**5** Работа с исполняющим инструментом №2 аналогична работе с исполняющим инструментом №1.

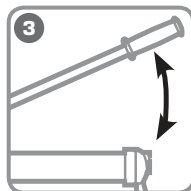
В р и нт №2. Р бот с двухкл п нным инструментом



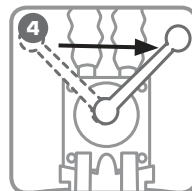
Присоедините свободные концы рукавов РВД (2шт.) к клапанам 2-х клапанного инструмента через БРС. Соблюдайте правильность подключения для подачи масла и сброса давления в исполняющем инструменте.



Установите распределитель в крайнее левое положение



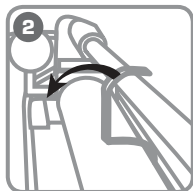
Нагнетайте давление рукояткой до завершения операции



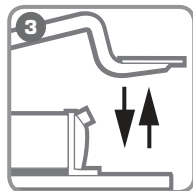
После завершения рабочего цикла поверните распределитель в крайнее правое положение. При этом давление в исполняющем инструменте полностью сбросится.

## Порядок работы помпы ПМН-7012

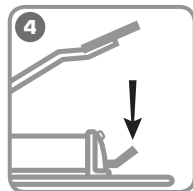
- 1** Установите монтируемое изделие в рабочую зону исполняющего инструмента.



Откройте защелку педали, при этом педаль примет рабочее положение



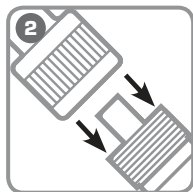
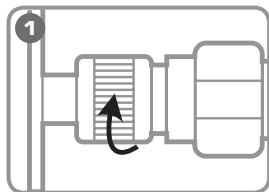
Нагнетайте давление педалью до завершения операции (при опрессовке - смыкание матриц, при резке - полное перерезание кабеля или до срабатывания АСД)



После завершения рабочего цикла сбросьте давление, нажав на «ножной рычаг принудительного сброса давления»

- 5** Шток исполняющего оборудования вернется в исходное положение

## Завершение работы



1. После завершения работы убедитесь, что давление в системе сброшено.
2. Открутите гильзу быстроразъемного соединения и отсоедините рукав помпы от исполняющего инструмента.

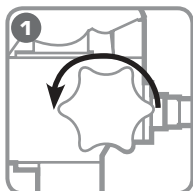
## Обслуживание инструмента

### 1. Очистка инструмента.

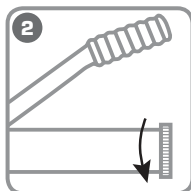
Всегда держите инструмент в чистоте. После завершения работы инструмент должен быть протерт чистой ветошью для удаления излишней грязи с инструмента, прежде всего в местах подвижных частей.

### 2. Порядок замены масла

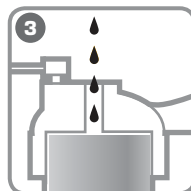
ПМР-7003



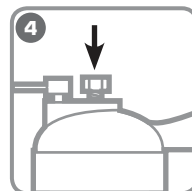
Поверните дроссельный винт в положение «Открыть».



Выкрутите заднюю крышку и слейте отработанное масло в заранее подготовленную для этого емкость

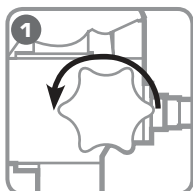


Залейте гидравлическое масло в объеме указанном в технических характеристиках

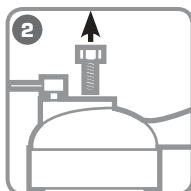


Закройте заднюю крышку/сливную пробку, удалите воздух из системы

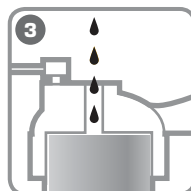
ПМР-7004, ПМР-7010 и ПМР-7020, ПМР-7020-К2



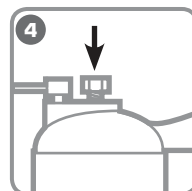
Поверните дроссельный винт в положение «Открыть».



Выкрутите сливную пробку и слейте отработанное масло в заранее подготовленную для этого емкость

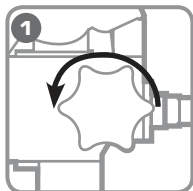


Залейте гидравлическое масло в объеме указанном в технических характеристиках

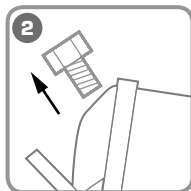


Закройте заднюю крышку/сливную пробку, удалите воздух из системы

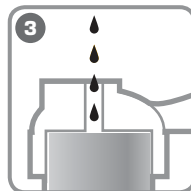
ПМН-7008, ПМН-7012



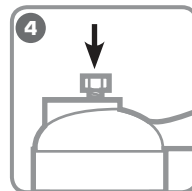
Поверните дроссельный винт в положение «Открыть».



Выкрутите сливную пробку и слейте отработанное масло в заранее подготовленную для этого емкость



Залейте гидравлическое масло в объеме указанном в технических характеристиках



Закройте заднюю крышку/сливную пробку, удалите воздух из системы



### ВНИМАНИЕ!

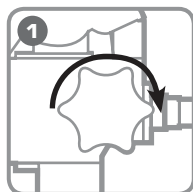
Отработанное масло относится к 3 классу опасности. Утилизация отработанного масла должна проводиться в порядке, установленном потребителем, либо в соответствии с региональным или Федеральным законом.



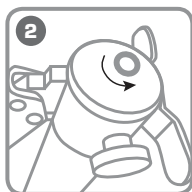
## Обслуживание инструмента

### 3. Порядок удаления воздуха из системы

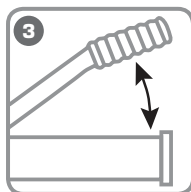
ПМР-7003



Поверните дроссельный винт в положение «Закреть»

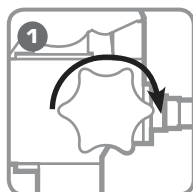


Установите помпу под углом 30° задней крышкой вниз и открутите клапан для стравливания воздуха

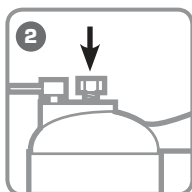


Произведите 3-5 качков рукояткой, плотно закрутите клапан для стравливания воздуха и проверьте помпу в работе. При необходимости повторите порядок действий.

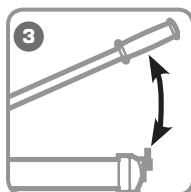
ПМР-7004, ПМР-7010, ПМР-7020, ПМН-7008, ПМН-7012



Поверните дроссельный винт в положение «Закреть»

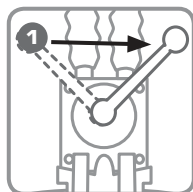


Установите помпу под углом 30° заливной пробкой вверх и открутите винт для стравливания воздуха. Для помпы ПМН-7012 произвести установку педали в рабочее положение.

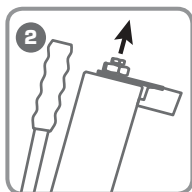


Произведите 3-5 качков рукояткой/педалью, плотно закрутите винт для стравливания воздуха и проверьте помпу в работе. При необходимости повторите порядок действий.

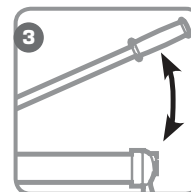
ПМР-7020-K2



Установите распределитель в крайнее левое или правое положение



Установите помпу под углом 30° заливной пробкой вверх и открутите ее.



Произведите 3-5 качков рукояткой, плотно закрутите заливную пробку и проверьте помпу в работе. При необходимости повторите порядок действий.

## Возможные проблемы и способы их устранения

### ● Помпа не создает необходимое давление

Причин 1 Недостаточно гидравлического масла

Решение Долейте рекомендуемое количество масла до необходимого уровня

Причин 2 Воздух в системе

Решение Удалите воздух согласно инструкции (в разделе «Обслуживание инструмента»)

### ● Течь масла на исполняющем инструменте

Причин 1 Износ уплотнений

Решение Замените уплотнения согласно инструкции на сайте КВТ [www.kvt.su](http://www.kvt.su) в разделе «Техническая поддержка», либо обратитесь в Сервисный Центр КВТ

### ● Иные неисправности

Обратитесь в Сервисный Центр КВТ



Самостоятельный ремонт без должной для этого подготовки может привести к выходу из строя механизмов помпы, а также к получению травм.



По всем вопросам ремонта помпы обращайтесь в сервисный центр.

## Правила гарантийного обслуживания

### Уважаемые покупатели!

Мы непрерывно работаем над повышением качества обслуживания своих клиентов. Если у Вас возникли какие-либо проблемы с инструментом, мы всегда рассмотрим Ваши претензии и сделаем все возможное для их удовлетворения.

Гарантийный срок - 36 месяцев со дня продажи инструмента (что подтверждается документом о приобретении). Гарантия не распространяется, либо ограничен срок минимальный комплектующих, а также на случаи, которые не являются гарантийными согласно разделу №3 и №4 Положения о гарантийном обслуживании.

### Гарантийные обязательства не распространяются (согласно разделу №3 Общего положения о гарантийном обслуживании):

- Инструмент с отсутствующими товарными знаками, без возможности его идентификации в качестве инструмента торговой марки «КВТ»
- Хрупкий механизм секторных ножиц (хрупкий стопорный соборчик, пружины)
- Упругие, сходные, метрические аксессуары (фильтры, сетки, мешки, картриджи, ножи, насадки и т.п.)
- Все лезвия режущего инструмента (к белерезов, тросорезов, болторезов и т.п.)
- Резьбовые шпильки инструмента для пробивки отверстий;
- Ручные головки, штоки и рукоятки в гидравлических прессах, не оборудованных клапаном автоматического сброса давления (АСД)
- Возвратные пружины в ручном инструменте (пресс-клещи, стрипперы для проводов и т.д.);
- Резиновые и фторопластовые уплотнители гидравлического оборудования;
- Элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- Подшипники скольжения, качения

## Правила гарантийного обслуживания

### Случай не является гарантийным:

- При предъявлении претензий по внешнему виду, механическим повреждениям, отсутствию крепеж и некомплектности инструмент, возникшим после передачи покупателю.
- При наличии повреждений, вызванных использованием инструмент не по назначению, связанных с нарушением правил эксплуатации, порядка регламентных работ, а также условий хранения и транспортировки.
- При наличии следов деформации или разрушения деталей и узлов инструмент, вызванных превышением допустимых технических возможностей инструмент (например, превышение максимально допустимых диаметров кабелей, тросов при резке, резке кабелей со стальным сердечником ножницами, не предназначенными для этого и т.д.).
- При внесении изменений в конструкцию инструмент.
- При самостоятельной регулировке инструмент, приведшей к выходу инструмент из строя.
- При самостоятельном ремонте или замене деталей инструмент и сходных модели ловильные, либо ремонте в других мастерских и сервисных центрах.
- В случае поломки или снижения работоспособности инструмент в результате влияния внешних неблагоприятных факторов (воздействия влаги, агрессивных сред, высоких температур и т.п.).
- При выработке и износе отдельных узлов инструмент, возникших по причине чрезмерно интенсивного использования инструмент.
- При наличии повреждений, либо преждевременного выхода из строя деталей и узлов, вызванных попаданием грязи, абразивных частиц и посторонних предметов в подвижные механические и гидравлические узлы инструмент.
- При нарушении работоспособности инструмент, возникших по причинам независящим от производителя (форс-мажорные обстоятельства, стихийные бедствия, пожары, техногенные катастрофы и т.п.).

*Сохраняйте документы, прилагаемые к изделию при продаже (товарно-кассовый чек, накладные, паспорт инструмента).*

## Хранение и транспортировка

- Храните помпу в сухом помещении. Избегайте хранения в условиях высокой влажности, потому что это способствует возникновению коррозии металлических частей. При длительном хранении участки, подверженные коррозии, обработайте противокоррозионным составом.
- При хранении инструмент в кейсе необходимо свернуть ручки в высококачественного давления широкими кольцами.
- Транспортировку помпы необходимо производить в индивидуальной жесткой упаковке, обеспечивающей целостность инструмент. Правильность положения указывается общепринятыми знаками.
- При транспортировке не подвергайте ударам, оберегайте от воздействия влаги и попадания атмосферных осадков.

## Сервисный центр

### **Изготовитель:**

ООО «КЭЗ КВТ»  
248033, Россия, г. К луг  
пер. Секиотовский, д.12

### **Сервисный Центр КВТ:**

248033, Россия, г. К луг  
пер. Секиотовский, д.12  
телефон: (4842)595-260  
e-mail: service@kvt.su

Подробн я информ ция о технических х р ктери-  
стик х, г р нтийном положении, с мостоятельном  
ремонте и пр., р змещен н с йте з вод - изгото-  
вителя [www.kvt.su](http://www.kvt.su)

З вод-изготовитель ост вляет з собой пр во  
вносить изменения в конструкцию инструмент  
без уведомления.

## Сведения о приемке

Помп гидр влическ я

**ПМР-7003 (КВТ)**  
**ПМР-7004 (КВТ)**  
**ПМР-7010 (КВТ)**  
**ПМР-7020 (КВТ)**  
**ПМР-7020-К2 (КВТ)**  
**ПМН-7008 (КВТ)**  
**ПМН-7012 (КВТ)**

### **Штамп ОТК**

Соответствует техническим условиям  
ТУ 4834-019-97284872-2012  
Призн н годным к эксплу т ции

## Отметка о продаже